NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 296/2009

z 8. apríla 2009

o podrobných pravidlách administratívnej pomoci pri vývoze určitých syrov, ktoré podliehajú obmedzeniam v podobe kvót a ktoré spĺňajú podmienky osobitného zaobchádzania pri dovoze do Spojených štátov amerických

(prepracované znenie)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) [1], a najmä na jeho článok 172 ods. 2 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2248/85 z 25. júla 1985 o podrobných pravidlách správnej pomoci pri vývoze syra Ementál, na ktorý sa vzťahujú kontingenty a ktorý môže byť zvýhodnený pri dovoze do Spojených štátov amerických [2], sa opakovane a podstatným spôsobom menilo a dopĺňalo [3]. Pri príležitosti ďalších zmien a doplnení je z dôvodu prehľadnosti vhodné toto nariadenie prepracovať.

(2) Spoločenstvo a Spojené štáty americké sa v rámci GATT dohodli na povolení dovozu syra, ktorý má pôvod v Spoločenstve a na ktorý sa s účinnosťou od 1. januára 1980 vzťahujú obmedzenia v podobe kvót, do Spojených štátov. Rozhodnutím Rady 80/272/EHS [4] sa táto dohoda schválila.

(3) Spojené štáty americké sa zaviazali prijať všetky nevyhnutné opatrenia potrebné na to, aby sa riadením kvóty umožňovalo jej maximálne využitie. Na základe skúseností sa zdá byť vhodné posilniť administratívnu spoluprácu so Spojenými štátmi americkými s cieľom zabezpečiť plné využitie kvót na určité syry s pôvodom v Spoločenstve. Príslušné syry by preto malo sprevádzať osvedčenie vystavené príslušnými orgánmi Spoločenstva.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely vývozu syrov „*Swiss or Emmentaler cheese with eye formation*“ (Švajčiarsky syr alebo syr Ementál s tvorbou ôk), na ktoré sa vzťahujú podpoložky 0406.90.44 až 0406.90.48 Harmonizovaného zoznamu taríf Spojených štátov amerických (*Harmonised Tariff Schedule of the United States*) a ktoré podliehajú obmedzeniam v podobe kvót, do Spojených štátov amerických (vrátane Portorika a Havaja) vydá príslušný orgán vyvážajúceho členského štátu na žiadosť vývozcu osvedčenie zodpovedajúce vzoru v prílohe I.

Článok 2

1. Formuláre uvedené v článku 1 sa tlačia na bielom papieri s rozmermi 210 × 296 milimetrov a vystavujú sa v angličtine. Vydávajúci orgán pridelí každému osvedčeniu sériové číslo. Vyvážajúce členské štáty môžu vyžadovať, aby sa osvedčenia vydávané na ich území vystavovali okrem angličtiny aj v ich úradnom jazyku alebo v jednom z ich úradných jazykov.

2. Každé osvedčenie sa vyhotovuje v jednom origináli a najmenej dvoch kópiách. Na kópiách sa uvádza rovnaké sériové číslo ako na origináli. Originál a kópie sa vypĺňajú strojom alebo rukou, paličkovým písmom atramentom.

Článok 3

1. Osvedčenie a jeho kópiu vydáva orgán určený vyvážajúcim členským štátom na tieto účely.

2. Vydávajúci orgán si ponechá jednu kópiu osvedčenia. Originál a druhá kópia sa predložia colnému úradu Spoločenstva, ktorému sa podáva vývozné vyhlásenie.

3. Colný úrad uvedený v odseku 2 vyplní príslušnú časť originálu a vráti ho vývozcovi alebo jeho zástupcovi. Ponechá si kópiu.

Článok 4

Osvedčenie nie je platné, kým nie je náležite opečiatkované colným úradom. Vzťahuje sa na množstvo syra, ktoré je v ňom uvedené, a musí sa predložiť colným úradom Spojených štátov amerických. Množstvo presahujúce množstvo uvedené v osvedčení o najviac 5 % sa však považuje za množstvo zodpovedajúce osvedčeniu.

---

[1] Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 9.
[3] Pozri prílohu II.
[4] Ú. v. ES L 71, 17.3.1980, s. 129.

Článok 5

Členské štáty prijmú všetky nevyhnutné opatrenia na kontrolu pôvodu, druhu, zloženia a kvality syrov, na ktoré sa osvedčenia vydali.

Článok 6

Nariadenie (EHS) č. 2248/85 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. apríla 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

1. Exporter	▶ **CERTIFICATE** **FOR THE EXPORT OF SWISS OR EMMENTALER CHEESE WITH EYE FORMATION TO THE UNITED STATES OF AMERICA** ◀ No ORIGINAL
2. Consignee	3. Issuing authority

NOTES

A. This certificate must be made out in one original and at least two copies.

B. The description of the cheese must include the type in addition to any brand or trade name.

C. The original and one copy must be produced for certification to the customs office with which the export declaration is lodged.

D. The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.

4. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of cheese	5. Gross mass (weight) in kg
	6. Net mass (weight) in kg
	7. Invoice(s) No(s)

8. THE ISSUING AUTHORITY hereby certifies that the cheese described above:

— was produced in the Community from raw materials of Community origin,

— is of sound and fair marketable quality.

Place and date:

(Signature) (Stamp)

9. CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

Authorisation for the export to the United States of America of the cheese covered by this certificate has been given.

Export declaration:

— type:

— number:

— date of acceptance:

(Signature) (Stamp)

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie v znení neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2248/85 (Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 9)	
Nariadenie Komisie (EHS) č. 2651/85 (Ú. v. ES L 251, 20.9.1985, s. 40)	
Nariadenie Komisie (EHS) č. 222/88 (Ú. v. ES L 28, 1.2.1988, s. 1)	len článok 29
Nariadenie Komisie (ES) č. 3450/93 (Ú. v. ES L 316, 17.12.1993, s. 4)	len článok 2

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Nariadenie (EHS) č. 2248/85	Toto nariadenie
články 1 až 5	články 1 až 5
—	článok 6
článok 6	článok 7
príloha I	—
príloha II	príloha I
—	príloha II
—	príloha III